



第四期

民國二十二年十二月十五日

中國華洋義賑救災總會湖南分會 金作組刊行

本會會所在湖南長沙如意街四號

非賣品 見辦法下

中華郵政特准掛號認爲新聞紙類

談話

懷疑與信心

袁家海

社會上各種事業，最初創辦的時候，必定經過一個很困難的時期的，因為在那個創始時期，未辦之先，祇有口頭和文字的解說，沒有具體事實的證明，創辦之初，又祇見籌備和佈置的麻煩，沒有顯著成績的表現，一般知識有限，或畏難擔憂的人們，總抱着懷疑的態度，不肯大膽相信，着手實行，任憑你如何誠懇地向他說明，他總是唯唯否否，漫不經心，送給許多文字刊物請他閱讀，不是不看，便是看不懂，就令能夠看懂，也不求甚解，隨手棄置，加以近年來，很有許多政治的種種空的宣傳，口惠而實不至，甚至朝令夕改，先後所說又不盡同，鬧得人們腦筋昏亂，莫明其妙，所以每每提倡一種新興事業

本 期 要 目	歡迎轉載
一 懷疑與信心	本訊所載文字一律歡迎轉載但須註明「轉錄湖南華洋義賑會湖南合作訊某期」等字樣
二 「合作」	
三 請切莫看輕了合作訊	
四 一個利他主義者	
五 我對這次合作講習會的一點意見	
六 我們爲什麼要合作	
七 各縣農賑貸款收回第一期本息一覽表	
八 編輯餘談	
九	
十	
寄贈辦法	
甲、(一)已經本會承購之合作社每期寄贈三份(二)已經組織完成尚未承購之合作社每期寄贈二份(三)在本會指導下尚未完成之合作社及尚未改組之互助社每期寄贈一份(四)以一年爲限	
乙 社員得向合作社及互助社遞送索閱單字者對於不識字者並須負講解之責	
丙 凡合作社互助社以外之人士或機關團體索閱酌收印刷郵寄費洋每期三分	

最初就很難得到一般人們的信心，尤其對於農村事業，越發感覺這樣的困難

本會去年承辦湘省農賑，在濱湖受災各縣，採用合作方式，組織農村互助社，一次放款，兩次收款，都盡量的宣傳合作，散發了許多有關合作的小冊，從今年九月起，又刊行定期的「合作訊」，已不斷的出到第四期來了，然而效果仍不見得很大，甚至有把各種合作刊物，看做政治的主義的宣傳品一樣的，全不過細閱看，任意丟棄，不加保存，及到漸漸的懂得了，又來向本會函索，推其原因，都是事業開始免不了的一種懷疑的心理，在那裏作祟，此外有不明瞭本會的性質，而誤會視同政府機關，以爲時局變動無常，朝令夕改，是靠不住的，有謂本會提倡合作，不過爲收回貸款的一種手段，欺到了手，不會實行的，亦有各地農民因不滿意於他種不完備的合作事業，而遂懷疑本會提倡之合作

社，亦與之相同的，種種疑團，若不再加解釋，自難共起信仰。

按本會是純粹的社會服務團體，不分國界種族，凡是社會事業，祇要能力所及，專門來替社會服務，絲毫沒有政治意味，絕對不似政府機關，而農村合作，又完全是農民們，自動的，以和平方法，結合起來所作的事業，本會尙且不過從旁指導協助罷了，祇要不違反法律，亦與政府時局毫無關係的，近十年來北平的政府時局不也發生過幾次變動嗎？而總會在河北指導協助的合作社，從沒有受過什麼影響，而且一天一天的增多起來，發達起來，就是一個頂好的證據。

本會此次承辦農賑，頗能慎重將事現在貸款收清者已達百分之八十，第一次合作講習會，本月內正在各縣舉行，已由宣傳籌備而至於實現了，這次講習會要花二三千塊錢，要費二三個月的時間，要勞幾十個人的心力，所為何來？想必不待吾人表白，不至懷疑為一種收款的手段了。

至於本會現在提倡的合作，係總會在河北皖贛三省辦有成效，而在湖南未曾辦過的農村信用合作社，一切辦法大都依照總會的成規，謹慎推行，誠懇指導，嚴密查考，切實協助，重質不重量，絕不好大喜功，各合作的組織和經營，稍有不合者，非至遵照章則糾正改良後，恕不予以承認，予以協助，若完全掛羊頭賣狗肉的合作社，則更不用說了，這亦在農民們之努力如何，要之不可因噎廢食，願共勉之。

朱君先生有言「主義是一種思想

一種信仰和一種力量」，合作主義，自亦不外這個道理，因為懷疑遂致思想不能確定，現在已經解釋了，便須共起信仰，大家起了共信，自然就發生出力量來了，有了力量，便一切不成問題

談「一合講」

家海

「一合講」本月內正在各縣依次舉行，甲縣開到了乙縣；東方結束到西方，聽衆之多；講員之忙，在湖南說來，不是絕後，也是空前，並可說是農民集會有意義、有目的、一個特別盛會。這個會的成绩如何，因為湖南沒有先例，無從懸揣，照我們的理想看來，籌備手續無多欠缺，總可得到相當的效果吧？關於講習會要奉告各位的話：如會期內用心聽講；遵守規則，閉會後，努力宣傳；從事組織，均已在上述期合作訊，及合作講習手冊並其他通告刊物上分別詳細說過，無容再贅，惟尙有數點，須得再向各位談談：

第一、此次報名聽講的各社多祇一人，至多亦不過過一二人；還有許多社未曾派人，所以這次講習會雖說是規模甚大，尚談不到合作教育如何普及，因此我要奉勸各位未曾聽講的社員；要虛心誠懇地向聽過講的借閱「合作講習手冊」，有不懂的地方，並向他問清，聽過講的亦應熱心地負講解之責，爲方便起見；不妨定好日子約集多人，用教學式的方式，當衆宣講，如能約集講習會同學數人，即不妨在各院正式開起會來；將「一合講」如法泡製重演一遍，成績一定是很有可觀的。

第二、「一合講」的會期祇有三天，本來有點促迫，各位聽講後，對於各們功課的內容，總有

不能完全照辦的地方；免不了有些疑問，閉會後，儘可向本會來函問明，或向「一合講」同學討論得個究竟，亦可藉此聯絡感情，不可含糊敷衍下去。

第三、聽講員回家後，對於合作事業，應隨時隨地負責宣傳；不要把自己的地位看得太低，雖不要妄自尊大；也不要妄自菲薄，要曉得本會目前所提倡的合作社是德國雷登堡氏所發明的農村信用合作社，雷氏最初不過一村長；與現今榜首的地位差不多，因為他對於合作有魄力肯熱心努力去幹，結果遂成了全世界合作的先覺者，各位能同樣努力，也不難有同樣收穫的。

請切莫看輕了合作訊

△一再聲明▽

本會為與各社互通消息取得聯絡起見特刊行「合作訊」下列三點最關重要本刊第一期編輯餘談內即已分別講過茲特再行披瀝於下請各社特別留意吧！

一「合作訊」有通函性質

合作訊發刊的主旨，在於傳佈合作消息，普及合作思想，每月定期出版，奉贈各社，各社社員祇要留心打聽，一定是月月可以與牠見面的，再者嗣後凡本會對各社通告公佈的文件，均行登刊，不另備函，此點尤希各社特別注意。

二「合作訊」是各社的

「合作訊」的主旨既在於傳佈合作消息，所以牠的名字，叫做「合作訊」，也就是合作消息的意思，本會要通告各社的事要向各社發表的意思，並合作事業進行的現狀，全都登在上頭，但是各社也可大大的利用合作訊，如有什麼問題，心得，建議，難題，新聞等等祇要是與合作農事或地方習慣風俗有關的，不拘多少好歹，不論文言白話，都可以

送到本會來，本會是最歡迎的，而且是要盡量採辦的，如此辦法，不但本會與各社員可以交換意見，各社彼此也可以交換意見了，不但各社需得着本會的音訊，各社也可得到各社的音訊了，這才是名實相符，極有價值的合作訊呢！

三「合作訊」應該好好保存

本會與各社，是相隔很遠的，就是各社與各社之間，也是很難見面的，本會所辦的講習會，一年不過一二次，所派出輪流視查指導的人員，每年到各社來也不過一二次，所以我們覺得大家彼此間的聯絡是一個很大的問題，再三考慮，才發行這個「合作訊」，來解決這個問題，除此以外，也就沒有別的好的方法了，因此「合作訊」是我們大家溝通聲息取得聯絡的一個郵差，我們是要特別愛護牠保存牠，有如寶貝一樣，絕不可等閒視之，接到後，識字的請一字一句去細看，不識字的應設法請識字的詳細講解，精到若干期後，就應該好為彙齊裝釘起來，本會往後遇着要向各社說及以前在本刊發表了的事件，就祇註明請查看某期某頁不再重敘，如果不好為裝釘保存任意拋棄，豈不是無從查考嗎？現在出版祇有四期，本會所存無多，如各社遇有遺失，須趕快正式來函申明理由，請求補發，不然，本會發完後，不再翻印，要補也無從補起了。

新聞

建廳新派

各縣合作指導員

本會開會歡迎

本會接到建設廳公函稱於二十一年度節約合作行政經費開辦合作指導人員訓練班如期畢業今後合作社成立日多各縣市政府視察指導改善糾正之責任

以及許可設立核轉規章之手續必日見增多相應抄同縣份名單函請食照轉飭各縣農振人員通力協作爲荷等因查本會現在推行合作之十二縣均經派有指導員官即轉函各縣農振辦事處照辦並於各縣講習會開會時請其帶會指導本會復於上月二十八日趁各指導員會來出發特邀請來會開會歡迎並請紳董丁鶴雲狄昂人二先生參加除華容賀光輝君尙未到省未及列席外均承聯誼蒞臨當由本會謝總幹事致歡迎詞略述本會歷史暨承辦農振經過推行合作計劃希望協助本會以往各縣工作人員妥爲指導先自通力合作後由本會合作組長暨狄丁兩先生相繼致辭大意謂合作在湖南尙屬新興事業同時又是艱苦事業所幸兩方工作人員均是訓練班同學自能和衷共濟協助推行希望深入農村以堅苦耐勞的精神負責指導使此種新興的艱苦事業日日發揚光大未由宋崑山君答辭賓主備極款洽茲將各縣指導員姓名開列於左

縣別	姓名	縣別	姓名
長沙	恩士先	華容	賀光輝
益陽	周理元	漢壽	宋崑山
沅江	金、湯	沅江	鄧鴻鵬
岳陽	廖南賓	南縣	厲可陞
湘陰	吳開松	安鄉	吳恩球
澧縣	戴廣誠	臨澧	羅習鵬

一個利他主義者——益陽傅博安君

據本會益陽農振辦事處主任譚南英君報告，訪問一〇〇一號互助社社長傅博安君所管合作社經過情形，據傅君談稱：我原來組織兩個合作社，一是農村消費合作社，一是農村生產合作社，現在祇有生產合作社存在了。因爲消費合作社在馬日以前，一再被共產黨人嚴重的警告，不得不忍痛解散，至於生產合作社，已有數年的歷史，生產事業，大都栽種蔬菜，所種的地畝完全向教育局承租，租金均由我私人墊付，未向各社員攤派，現在教育局因

我未向社收租，已有將租金全行豁免的意思，社員共計三十六人，本年計收純利千餘元，每戶有一茅舍居住，似此社員的衣食住三字可無問題矣，傅君又云：講租金一層，我亦非可以專門利人之人，不過我一年可以收百餘石租穀，自己兼營教育生活，又任林務專員亦有少許薪金，總計每年收入約千數百元，以一半自給，一半利人，尙可夠用，如果公益開支，超過收入半數之範圍，便有妨自己生活矣云：世之仁人君子其亦有聞風興起者乎。

「二合講」各批講員

同時出發

「一合講」現正在各縣分別舉行所有批別組數會址會期等已載本刊第三期，各批講員均於上月廿三四日分途出發並攜帶合作講習手冊，合作標語，布製簿記表格式樣，聽講員符號，名條筆墨紙張等，各項用品，以資應用，茲將各批講員名單列後：

- 第一批（澧縣、常德、漢壽、益陽、沅江、）
唐義沅（兼主席）鄺廷瑤 楊樹賢 謝祚湘
 - 第二批（安鄉、南縣、岳陽、華容、）
柳芸圃（兼主席）彭叔六 夏德庵
 - 第三批（臨澧、岳陽、湘陰、長沙、）
陳育才（兼主席）楊雲鶴 汪少甲
- 附註 岳陽共分兩組一組屬二批一組屬三批

岳陽臨澧辦有六個農村信用合作社

商請本會承認協助

現由岳陽湖濱學校教員指導成立的信用合作社已有六個，計岳陽黃沙灣，嶺鋪子，增福橋三社，臨澧長安，羊樓司，桃林三社，本會接到該社理事主席姚凱君來函，申請承認協助，並寄來章程及冊數種，本會擬俟「一合講」結束後，派員前往調查再行決定，已函復姚君矣。

來件

我對這次合作講習會的一點意見

楊香軒來稿

湖南洋務講習會，去年六月間受國府水災會委託辦理湘省農
賑，組織合作農村的互助社承借貸款，現在將各互助社之貸款，
陸續收回，為合作基金，已於本月內開大規模的合作講習會，
以推行合作，這次講習會的效果，關係湖南合作的前途很大！我
們知道講習會下了十二分的決心，來提倡湖南的合作，雖說經費
力亦所不顧，這次講習會，至少要耗費數千，費時數月始可結束
人力財力俱不在小，所以我們希望這次講習會是合作前途的指路
燈！是救濟農村經濟的出發點！所收的效果，必有百數十倍的代
價，才不致辜負農賑會提倡合作的苦心，才不致失掉這次講習會
重大的意義，並就所見所及，匯集下列各點：

甲、貸款籌款方面的：

湖南合作助賑正電稱：本會在去年六月間共籌利源農民心
進籌備合作的手續，實行救濟的手續，結果農民大受其害。
這今年之難有幾虎色變之嫌，所以這次講習會，最要緊的務
是與合作農村的關係，解脫清怨，以免無辜農民發生誤會。

乙、希望聽講員方面的：

一、聽講員應具備個人的「性」——合作農村的關係，應個人的勇
躍很大，聽講員應具備「性」，則合作前途有不失
險的！這次講習會的聽講員，應是由互助社選派出來的，也
可說即是合作社的預備職員或社員，故欲合作社辦理
健全，對此來聽講員的個人「性」，不可不精心考察。

丙、希望聽講員方面的：

一、應注意本——其合作應辦得好，應要社員個個都明瞭合作的
意義，在合作成功歷史中，曾有過切切例證，如英國合作最
的社員始辦其社為「我們的店」，是見對合作有深切的認識，
以前的互助社，有互助精神的，固然不少，但是名譽實不助
此合彼不合者，亦屬很多，如果專想借到錢而成立，形式上
的合作社，根本沒有互助的眞精神，那就大錯特錯了，所以
確定觀念是很重要的。

二、應注意本——合作社的口號：是「人人為我，我為人人。」是
帶有普遍性的是要大家互相幫助的，這次講習會，應儘短短

雖三天，但果能以全縣轉轉，確實研究，細心事實，這
合作的大概意義，必能弄得清清楚楚，歸去之後，能以合作
則，引導互助社的更好份子，照章組織合作社，並且不徒
合作意義轉告與本社社員，並進而廣之，隨時隨地協力鼓吹
，一人傳十，十人傳百，在不久的將來，使合作種子，普遍
湘省隨着發芽滋長本國枝葉，盛開合作之花，早結合作之果
，這便是我們對這次講習會的希望，也即是此次講習會應負
應有的責任。

我們為什麼要合作

三區五社社長 伍俊傑稿

親愛的農友們：你們曾經看見過，各地中飽洋稅的農民與
會，湖南分會，所貼出來的畫報上，那口警鐘麼？他不是要我們
合作嗎？

農友們：這真是我們的福音到了！但是還有那些老農子，那屬
下一套不識時務的人說：「你們曉得這上面貼的，不是又老舊
，同我們要錢麼？」我聽了，這話氣悶得慌，這分明是打狗不
我們得，為什麼反說他同我們要錢呢？

啊：知道了，他們不知道，合作為何物，曉得得，近年來，
我們兩縣一點佈告就是又要款子，今天見到壁上貼起的东西，也
就當做是問我們要錢的了！

農友們：這不是問我們要錢的，是要求我們合作的，在我們
前是沒有聽見過這名詞，近幾年，文化雖然進步，但是無知的，
我恐怕還有極少的一部份人。

農友們：我們究竟為什麼要合作呢？譬如一個人，要拿那
根笨重的木條，拿了幾次沒有拿起；隨後取了兩個人協力一扛，
就把他扛起，飛也似的跑去了，你看這是不是要合作呢？請到
們農人要合作，尤其要緊，因為農村裡好農土劣惡霸，差不多
有好幾千年，如賣給、運銷、利用、騙騙、保管、消費、借貸等
事業歸他們包攬，農家的錢大半被他們榨去了，除了不顧心
要受他們的卡制，所以先理現和現在的秩序，及一般農家要
這一點，實在不活了，於是提倡合作，想把農人及土劣惡霸等
業收歸我們農人自辦，利益歸我們自己享受，豈不好嗎？

親愛的農友們：我們要懂得合作，是為我們自己謀利益的，
決不是與我們要錢的，聽聽上農友們！趕快覺醒起來，大膽勇
力合作吧！

農事常識

農事常識

農事常識 農事講習會合作 農事常識
這篇文字，是農事講習會合作講習會編者編的

農業為基礎時，所謂的講義，因為基面材料，都是和農民農業有密切關係的，所以在合作中登載，藉供熱心農業者之參攷。

(編者)

(農民的地位) 農是一種職業，這個職業，是與衆不同的，譬如一個木匠，到舖子裏買了一根木頭，先將牠鋸成板片，然後一段一段的將牠截斷，再要磨光，鑿孔，慢慢的一塊塊拚起來，做成一張桌子我們就可以用了。若是沒有木匠，整根の木頭，是不能當牠做桌子用的，所以木匠是一種有用的職業。但是木匠在做桌子的時候，一定先要將一根很好的木頭，鋸成板片，去掉邊皮，等到做成一張桌子，要廢掉多少材料，所以木匠是一種先有破壞而後有成功的職業。而且他做成桌子的時候，原來的木料，已經損失了好多，他的能力，只能將一根木頭變成一張桌子罷了，並沒有增加什麼東西出來。商也是一種職業，他的責任，是搬運貨物，將有餘的地方，運到沒有的地方去，對換別的東西；一匹布從南邊運到北邊來，還是一匹布，不但沒有增加，而且連改動都沒有改動過，這種職業，比木匠還不如！但是農的職業，得幾粒種子撒在地上，到了秋天的時候，就增加許多糧食或棉麻，供給天下人們的食用，所以農是惟一生產的職業，不但我們自己不要看輕，就是別人也要好好的崇拜我們，在先前的專制時代，天下百姓，除做皇帝做官的以外，就算我們種地的最尊貴了，因為農的職業，不但生產的職業，而且天下萬民沒有一個不靠着我們吃！我們知道上述的理由，應該格外的高興，格外的努力，振作精神來信心我們的莊稼，因為莊稼不好，不但我們自己要受凍餓，就是我們全國的同胞，也就活不了！所以我們要仔細想想我們的地位何等要緊！我們的責任何等重大！

(農民為什麼弄不好呢) 我們到鄉下去一看，很多的農民所住的屋子是很破爛的；所吃的東西，是很粗糙的；所用的器具是很不完全的。說起來你嘆窮，他也叫苦！似乎與我上回所說農民地位情形，大不相同，這是什麼道理呢？今年上半年，有一班

外國人到我們中國來調查經濟，回去的時候，對人說：「中國是很危險的，因為他們花錢的法子，是最新的，而生產的法子，是最舊的，那裏會不窮呢！」我聽見這句話，就想到我們最可愛的種地同胞了，我們知道十五年前北京雞蛋一塊錢買一百四十多個；現在呢，一塊錢五十個還買不到！(編者按：此係對河北省情形而言，湖南省或不相同。) 所以現在的錢，是沒有從前的錢值價，糧糧東西，比從前要貴好幾倍！所以錢愈來愈不經用了！再加現代交通比前方便，往來也很省事，從前只在本地買大碼頭有的東西，現在鄉下也有了，從前沒有聽過的東西，現在鄉下也看見了；從前從古北到北平，要坐二三天，現在坐長途汽車，幾個鐘頭就可到了，因為往來方便，錢比從前花得快了，我們的錢，既然沒有從前值價，也沒有從前的錢經用，而我們的進款，却沒有比從前增加。因為從前一個人能種十五畝地，現在我們也不過種十五畝，這那裏會弄得好呢！

(我們應該怎樣呢) 一個人生起病來，就要去請醫生，醫生來了，一定先要按脈，再開病單，什麼地方不舒服，看看他的臉，查查他的舌頭，慢慢的就能查出病的根由，在什麼地方，等到查明之後才開方子醫他的病。要知道應該用什麼法子，使得我們種地的能夠好好的過日子，也先要知道窮的理由在什麼地方，若不澈底研究，單單空說好聽的理論，若是辦不到，是沒有用的，所以要辦好，是請醫生吃藥。我們種地的大家要好，應該改良農事，以增加我們的進款，減少我們的費用，漸漸穩當去，始能達到我們的目的！

(種地的所靠是什麼) 種地一年到頭，起黑落夜，辛苦勞碌，都是為地上莊稼，天天所希望的，也無非是為地上的莊稼。天出太陽，怕莊稼旱了；落起雨來，又恐澆着；颶起風來，要愁吹倒；下起霜來，又憂凍壞。今天平平安安收割起來，打場登倉，全家笑嘻嘻的大家快活，因為他們一家所吃的，所用的，所穿的，所住的，都是要從莊稼身上出來，所以莊稼，是他們的生命所在，除牠之外，鄉下人，實在沒有別的可靠了！

(莊稼所靠的是什麼) 莊稼就是我們所種的糧物，植物是活的，所以他們像人一樣，有幾樣必不可少東西，這幾樣裏缺了一樣，就不能長好。第一是溫度，我們在冬天的時候，看見

的樹葉，除松柏之外，都落下來了，地上的草，也都枯乾了，這是為什麼緣故呢？因為活的東西，除動植物之外，皆要有一定適合之溫度：太冷了就不容易生長；太熱了，也不行，故此到了三四月裏，草發芽了，花也開了；一到秋天就要現出枯乾的樣子了，大平莊稼，在穀雨到立秋之間，長得最好，穀雨之前立秋以後，莊稼就長得很慢，至於清明以前，寒露之後，沒有幾樣莊稼，勉強能生存的，所以在華北地方（編者按：南方或亦如此。）至少有四五月功夫，農民在地上不能做什麼事的。

第二是日光——凡是有綠顏色的植物，日光不充足，就長不好，若關在黑屋子裏不見亮光，就會變黃色，慢慢的要死了！所以樹影底下的莊稼，是得不到多糧食的。

第三是水——種籽撒在地裏，沒有水灌，不能發芽的，等到青苗長起來的時候，沒有雨水，也不能好好的發育；若是太乾了，還要枯死！因為種籽在地裏，一定要吸足水分，始能發芽；青苗長起來的時候，葉子兩面有很多的小孔，外面空氣既然乾燥，風又常常吹來吹去，將莊稼裏頭的水，都吹去了！莊稼一面在葉裏放水，一面向地裏吸取，所以有人研究，就一畝地的玉米，在夏天乾燥的天氣，每天從地裏要取二三千斤的水，如果土地乾燥，沒有這許多的水來供給牠，莊稼的葉子，後要捲起來，葉子的尖頭與邊，要枯黃；再不下雨連整個葉子都要落下來，到這個時候，莊稼就活不了了！

第四是肥料——我們人一天不吃飯，就要覺得沒有氣力；幾天不喫東西就要餓死，莊稼是活的東西，牠們也要喫牠們的食糧，就是在地裏所吸取的肥料，我們想一想，一粒高粱撒在地裏，到了秋天，除了好幾百粒高粱之外，還有很大的秫秸（即稈子）與葉子，這些東西，就是地裏的肥料變的，但我們一年一年在地上種莊稼，世世代代靠着這地裏長出來的東西過日子，不知道用了多少肥料，我們若是不想法子去還他，這地裏的肥料，就要用空，莊稼也長不好了！因此，我們對於柴灰和人們與牲畜的便溺，都要看得重，好好保存起來，否則我們的地，一年一年的虧空下去，就要不能長莊稼了！

（未完）

報 告

湖南合作訊 (第四期)

品名	分 類	一個月內最高行市		一個月內最低行市		本年十二月二日行市		備 註	分 類	一 個 月 內 最 高 行 市	一 個 月 內 最 低 行 市	本 年 十 二 月 二 日 行 市
		上莊每擔洋	中莊每擔洋	上莊每擔洋	中莊每擔洋	上莊每擔洋	中莊每擔洋					
小 河 穀	穀	元 2.5	元 2.4	元 2.2	元 2.1	元 2.2	元 2.1	穀 市	光 洋 (每一元折金銅元)	文 6200	文 6720	文 6720
大 河 穀	穀	2.4	2.3	2.1	2.	2.1	2.0		常 洋 (每百元折金光洋)	元 98.7	元 98.2	元 98.3
機 器 米	米	5.8	5.6	5.6	5.2	5.4	5.2					
黃 豆	豆	元 新 6.0	元 次 6.0	元 新 4.0	元 次 4.7	元 新 4.	元 次 5.7	油 市	茶 油	文 1520	文 1400	文 1360
高 糧	糧	元 新 3.0	元 次 2.8	元 新 2.4	元 次 2.2	元 新 2.4	元 次 2.2		桐 油	1440	1400	1400
芝 蔴	蔴	元 新 9.6	元 白 8.8	元 黑 7.2	元 白 7.0	元 黑 8.8	元 白 7.0		菜 油	1230	1200	1200
碗 豆 (即 眉 豆)	豆	元 片 3.8	元 子 3.8	元 片 3.4	元 子 3.1	元 片 3.4	元 子 3.5		糖 鹽	元 .172	元 .172	元 .172
綠 豆	豆	元 新 6.0	元 次 5.8	元 新 5.6	元 次 5.2	元 新 5.6	元 次 5.2		子 鹽	.282	.182	.382

七

43

長 沙 商 情

